

## **Bilgi ve rehberlik** **(Information et orientation)**

Sosyal hizmetler size bilgi verebilir ve eşlik edebilir.

### **Proxim'Social**

Resepsiyon hizmeti, bilgi ve fiziksel yönelim ve telefon.

Sabit hattın 0805.01.2530 ücretsiz arama.

Bu servise erişim için pazartesi ile cuma günleri arası, saat 08:30 ile 12:00 arası ve 13:30 ile 17:30 arası – adres : 9 rue Picasso (CCAS de Besançon).

### **Sağlık merkezleri (CMS) mahalle sosyal işçileri**

(kendi mahallesindeki sağlık merkezine gitmek gerekir)

Besançon'daki sağlık merkezleri (CMS) :

- CMS Bacchus (centre ville) – 1 place Bacchus – 03 81 25 87 00
- CMS Planoise – Immeuble Porte Lafayette 20 boulevard Salvador Allende – 03 81 51 00 41
- CMS Saint Ferjeux – 30 rue Caporal Peugeot – 03 81 41 40 10
- CMS Saint-Claude – 6 rue Jean Wyrsh – 03 81 50 31 41
- CMS Tristan Bernard (Palente – Clairs-Soleils) – 19 rue Tristan Bernard – 03 81 25 44 44
- CMS Montrapon – 7 chemin de l'Épitaphe – 03 81 50 42 84

### **ADIL (Bölüm Bilgi Konut Derneği)**

Konut bilgi merkezi.

Espace Jean Jaurès- 30 c, rue Caporal Peugeot- Quartier Saint-Ferjeux - Tel:  
03.81.61.92.41 –

internet sitesi: <http://www.adil25.org/>

### **Özellikle öğrenciler, genç işçiler ve stajyerler için**

- Franche-Comté 'deki öğrenciler için konutlar

Öğrencileri, genç çalışanları ve stajyerleri kabul ve barınmayı teşvik ediyor.

4 rue Rubens 'de açılış saatleri : pazartesi ile cuma günleri arası saat 8:30 ile 12 :00 arası.

6 rue Pierre Rubens - Tel: 03 81 41 94 93- Email: [lefbesac@free.fr](mailto:lefbesac@free.fr)

- CROUS (Sadece öğrenciler için)

Uluslararası Öğrenciler için Karşılama Hizmetleri - Öğrenci Yaşam Bölümü

40, avenue de l'observatoire- Tél. 03 81 48 46 34 ou 03 81 48 46 35-

Email : [international@crous-besancon.fr](mailto:international@crous-besancon.fr)

Açılış saatleri: Pazartesi, salı, perşembe ve Cuma günleri saat 09:00' dan 16:30' a kadar. Çarşamba günü saat 09:00' dan 13:30' a kadar ve 14:30' dan 16:30' a kadar.

### **Özellikle yaşlılar/ yaşlı kişiler için**

Yaşlılar için, belli bir yaştaki insanlar için sağlık sorunları olsun veya olmasın özel konaklama türleri vardır (konut evleri ve emeklilik evleri). Bu konuda bilgi almak için Yaşlılar Evine başvurabilir veya ziyaret edebilirsiniz - 8, rue Pasteur- Tél: 03 81 41 22 04.

## **Mevduat garantisi, kefil ve konut yardimi (Dépôt de garantie, caution et aides au logement)**

Konaklama için rezervasyon yapan kiracılar genellikle kiradan ek olarak bir miktar peşin para vermeleri gerekir.

### **Mevduat garantisi**

Vakaların çoğunda insanların konut kiralama sırasında bir mevduat garantisi vermeleri istenir, yani kiralamanın başında ev sahibine veya kiralayana (konut kira organizasyonu) verecekleri para genelde eşdeğer bir veya iki aylık kira miktarı toplamı (bu tutar iki aylık kirayı geçemez). Bu para kiracıya tümüyle geri iade ediliyor konuttan çıktığında eğer konutu aldığı gibi aynı durumda bırakırsa (herhangi bir hasar yoksa, kırılma yoksa ...) ve hiç para borcu yoksa ev sahibine veya kiralayana.

Bazen (durumlara göre) bu mevduat garantisini ödemek için mali yardım alınabilir.

### **Kefillik**

İnsanlar bir konut kiralamak istiyorlarsa ve kiralayan veya ev sahibi bu kişilerin mali kaynaklarının sınırlı, kararsız veya belirsiz olduğunu düşünürse o zaman bir kefil isterler, yani bu kişinin ailelerinden / tanıdıklarından bir kişi veya bir organizasyon bunların borçlarını ödemeyi kabul eder (kira ve ücret) eğer kendileri ödemeyezlerse.

--> Mevduat garantisini ödemek için mali yardımlar hakkında ve kefil olabilecek organizasyonlar hakkında bilgi almak için kendi mahallenizdeki Sağlık Merkezin bir sosyal asistanına başvurmalısınız.

### **Konut yardımları**

Sizin mali kaynaklarınız ve / veya aileniz ya da sizinle birlikte yaşayan insanların, size kira ödemek için Aile Yardımı Fonu (CAF) tarafından konut yardımı alma hakkınız olabilir.

Konut yardımları hakkında bilgi almak için ve eğer hakkınız olduğunu bilmek istiyorsanız, başvuracağınız yer : **CAF de Besançon**- 2 rue Denis Papin- Tel: 0.810.25.25.30- [www.besancon.caf.fr](http://www.besancon.caf.fr) ou la Mini-CAF de Planoise- 1 avenue de l'Île de France- Tel: 0.810.25.25.30

Konut için çeşitli yardımlar vardır (örneğin mevduat garantisini ödemek için yardım, kefillik yardımı, taşınma yardımı, beyaz eşya ve ilk ihtiyaç mobilya satınalma yardımı, konut sigortası yardımı ...) Yararlanma olasılığı belirli kriterlere bağlıdır.

Farklı konut yardımları hakkında bilgi almak için ve nereye başvurmanızı öğrenmek için kendi mahallenizdeki Sağlık Merkezin bir sosyal asistanını görmeniz gerekir.

## Özel konutlar (Logement privé)

Bu konutlar özel sektör sahiplerine kiralanıyor.

Özel konut kiralamak için konut sahibi ile kira sözleşmesi imzalamak gerekir. Bu sözleşmede kiranın miktarı ve kiralama şartları yazılıdır. Sözleşmeyi imzalamadan önce iyice incelenip her şeyin net olduğuna emin olmak gerekir.

Genelde bu sözleşmelerin süresi 3 yıldır.

Genelde ev sahibi veya ajans kiracıdan maddi durumu ve çalıştığına dair son üç maaş dokümanının fotokopisini ister.

Kiracı konuta giriş ve çıkışında ev sahibi ile konut inceleme yaparlar; yani beraber konutun hasarlarını, eksiklerini...belirlerler. Öncelikle girişte daha dikkatli olmak gerekir çünkü çıkışta masrafları kiracı karşılamak mecburiyetindedir.

Özel konut kiralamak için kişi direkt konut sahibi veya ajansla bağlantı kurabilir. Ajans tercih edilirse belirli bir ücret ödenir.

Özel konut bulmak için,

--> gazetelerin konut ilanlarından aranabilir - mesela :

- *L'Est Républicain* 60 Grande rue- 03 81 21 15 15- [www.estrepublicain.fr](http://www.estrepublicain.fr)

- *PARUVENDU* 3 rue Luc Breton- 03 81 25 00 00- [www.paruvendu.fr](http://www.paruvendu.fr)

- *TOP'ANNONCES* 7 rue des Boucheries- 03 81 83 16 16- [www.topannonces.fr](http://www.topannonces.fr)

--> Su internet sitesinden aranabilir [www.louerenfranche.comte.fr](http://www.louerenfranche.comte.fr) Bu site Franche-Comté bölgesinin emlak kiralama sitesidir.

--> Destek almak için emlak ajanslarına başvurabilirsiniz. Ancak karşılığında ücret ödemek gerekir. Ajansların adreslerine telefon rehberinden ulaşılabilir.

## Sosyal konutlar (Logements sociaux)

Sosyal konutlar özel piyasada konut bulmakta zorlanan ve orta veya düşük gelirli insanlar için konutlardır.

Bu konutlara APL (bireysel konut yardımı) hakkı kazandırıyor; bu bir CAF (Aile Yardımı Fonu) tarafından kira ödemek için maliyordım. Bu hakkı talep etmek için ev yardım formunu doldurmak lazim ve bunu zaman kaybetmeden CAF'aulastirmek gerekli aksi taktirde hakların eksilmesine neden olur.

--> CAF de Besançon- 2 rue Denis Papin- Tel: 0.810.25.25.30-  
[www.besancon.caf.fr](http://www.besancon.caf.fr) ou la Mini-CAF de Planoise- 1 avenue de l'Île de France- Tel: 0.810.25.25.30.

Bu sosyal konutlardan faydalanmak için Fransa'da devamlı ikamet etmek gerekli ve geliri belirli kriterlere uyması gerekmektedir.

Bu sosyal konutlardan faydalanmak isteyen şahısların doğrudan sahibinden kiralık konutlara başvurması gerekmektedir (sosyal konut kiralayan kurumlar) veya Besançon belediyesinin konut servisine başvurmak gereklidir.

Besançon'daki kiracılar :

- *Grand Besançon Habitat (GBH)*

Siège: 6 rue André Boulloche - Tél: 03 81 41 42 43 - Site internet :  
<http://www.opmhl-m-besancon.fr/>

Besançon'da 3 ajans bulunmaktadır : Planoise, Grette/Butte ve rue de Chalezeule semtlerinde (adreslere ana subeden veya internet adresinden su başlıklardan ulaşılabilir--> "Pour nous contacter" ve "Horaires").

- *Habitat 25*

Ana sube: 5 rue Louis Loucheur - Tél: 03 81 61 88 88 - Site internet:  
[www.habitat25.fr](http://www.habitat25.fr)

Antenne de Planoise: 8 Avenue Île de France - Tél : 03 81 82 78 00

- *NEOLIA*

Boutique de l'Habitat - 5-7 avenue Elysée Cusenier - Tel : 03 81 21 21 90

Montrapon, Palente ve Planoise ajansları (Boutique de l'Habitat'dan adresi sorun veya internet adresinden su başlıklardan ulaşılabilir --> "Nos bureaux et agences")

Site internet : [www.neolia.fr](http://www.neolia.fr)

- *S.A.I.E.M.B Logement*

1 place de l'Europe - Tel: 03 81 41 41 00

Bu sosyal konutlar hakkında bilgi almak için Besançon sehrinin su internet sayfanina basvurulabilinir <http://www.besancon.fr/index.php?p=957>

Not :Bu sosyal konutlari alabilmek için istenilen semtlere göre suresi degismektedir.

## Evler (Les foyers)

Evler kişi veya sosyal açıdan dezavantajlı olan için geçici konut sunar.

Bazı evler sosyal destek sunuyor.

Genelde bu evler paralı ve APL (Ev yardım parası) hakkı tanıyor ; bu para CAF(Aile Odeme Parası)insanlara kiralarını ödemek için yardım. Bu hakkı talep etmek için ev yardım formunu doldurmak lazım ve bunu zaman kaybetmeden CAF'a ulaştırmak gerekli aksi takdirde hakların eksilmesine neden olur.

Bu evler iki gruba ayrılır ;bir herkese açık birde özel(kadınlar,gençler...).

Her ev için ayrı şartlar bulunmaktadır.

Besançon'da bulunan evler ;

- *Centre International de séjour- 3 Avenue des Montboucons- 03 81 50 07 54*

[www.cis-besancon.com](http://www.cis-besancon.com)

Grup ve şahıs için geçici danışma

- *Foyer des jeunes travailleurs La Cassotte- 18 rue de la Cassotte- 03 81 80 90 01*

Konaklamalar 16\_25 yaş arası işçi veya iş arayan,stajyer veya öğrenciler içindir.

- *Foyer mixte des jeunes travailleurs- FJT Les Oiseaux- 48 rue des Cras- 03 81 40 32 00*

Elektronik adres : [fjtlesoiseaux@yahoo.fr](mailto:fjtlesoiseaux@yahoo.fr) İnternet sitesi :

[www.fjtlesoiseaux.fr](http://www.fjtlesoiseaux.fr)

Konaklamalar 16\_25 yaş arası işçi veya iş arayan,stajyerler için. Ayrıca bu evler geçici misafirhane olarakta kullanılıyor.Danışma 24 saat açıktır.

- *Foyer logement ADOMA- 12 rue des Saint Martin- 03 81 50 33 85*

Konaklamalar 18 yaşından itibaren(anne ve abanın onayı olması hali ile daha küçük yaşlarda olabilir)öğrenciler,işçiler,stajyerler ve gruplar için.

Adoma sosyal rezidansında kapsıyor –Adres : 82 ter, boulevard Georges Clemenceau. (Bu sosyal rezidanslarda geçici konaklama evleri gibi sosyal sorunları olan bireyler için oluşturulmuştur).

- *Le FORUM- 1 rue Léonard de Vinci- 03 81 41 22 70*

Oda ve stüdyo kiralama. Sosyal konaklama.



- *Centre maternel du Centre Départemental de l'Enfance*- 70, rue des Hauts de Saint-Claude Tél: 03 81 47 43 75.

Karsilama ve konaklama hamile kadinlar ve/veya 3 yasinadn kucuk cocuklari bulunan kadinlar icin.

## **Konaklama merkezleri, acil konaklama (Centres d'hébergement et hébergement d'urgence)**

Ihtiyacı olanlar için, konaklama ve destek cihazları sağlanmaktadır.

### **Konaklama merkezleri ve sosyal rehabilitasyon (CHRS)**

Bu merkezler konaklama ve destek sunmaktadırlar ( yani konak,is,saglik,hak edinme...) sosyal rehabilitasyon ve is sorunu olanlar için .

Bu servisleler erisebilmek için direkt CHRS'ye basvurmak gereklidir,ya bolge sosyal gorevlisine (mediko-sosyal merkezlerinin internet adresine « AUTRES LIEUX, MOYENS D'INFORMATION ET D'ORIENTATION CONCERNANT LE LOGEMENT »),ya da acil konaklama durumlarında SAAS'a (Sosyal Danisma ve Destek Servisi) basvurmak gereklidir (SAAS: 10 rue Champrond - 03 81 41 22 60 – Mesai saatleri : pazartesi 9 ile 12 arasi, sali, carsamba ve cuma gunleri saat 9 ile 12 arasi ve 14 ile 17:30 arasi, persembe saat 14 ile 17:30 arasi).

Konaklama merkezleri farkli insanlara hizmet sunuyor ve her merkezin hizmet konusunda degisik kriterleri vardır.

Besançon'daki CHRS'ler :

- *CHRS Veil Picard* - 64 Grande Rue- Tel : 03 81 41 43 44- Elektronik adres : [dlb@addsea.fr](mailto:dlb@addsea.fr)
- *CHRS Les Géraniums*- Le Forum, 1 rue Léonard de Vinci- Tel (SAAS): 03 81 41 22 30/ 03 81 51 14 38 – Elektronik adres : [ccas-chrs@besancon.fr](mailto:ccas-chrs@besancon.fr)  
18 ile 60 yas arasi erkekler ve cocuksuz çiftler için.
- *CHRS Julienne Javel*- 2 Grande Rue à CHALEZEULE- Tel : 03 81 21 21 24- Elektronik adres : [paveau.javel@laposte.net](mailto:paveau.javel@laposte.net)

Sadece erkekler için.

- *CHRS Le Roseau* - 41 chemin des Torcols- Tel : 03 81 50 31 30- Elektronik adres : [chrs.leroseau@addsea.fr](mailto:chrs.leroseau@addsea.fr)

Cocuklu veya cocuksuz kadinlar için.

- *CHRS Solidarité femmes*- 15 rue des Roses- Tel : 03 81 81 03 90- Email: [solidaritefemmes25@orange.fr](mailto:solidaritefemmes25@orange.fr)

Cocuklu veya cocuksuz siddete maruz kalmis kadinlar için.

### **Acil konaklama**

Bu hizmet konaksiz ve acil durumda olan kisiler için.

Acil konaklamaya ulasmak icin bilgilenmek ve yardim almak icin basvurulmasi gereken yer SAAS (Service d'Accueil et d'Accompagnement Social), 10 rue Champrond ( randevusuz danisma ), 03 81 41 22 60.

Mesai saatleri : pazartesi 9 ile 12 arasi, sali, carsamba ve cuma gunleri saat 9 ile 12 arasi ve 14 ile 17:30 arasi, persembe saat 14 ile 17:30 arasi.

Aksam ve haftasonlari arayacaginiz numara 115 (acil sosyal bolge numarasi) 24 saat acik bu numara ucretsiz olmakla beraber telefon kartida gerekmemektedir.

## **Siginmacilar ve mülteciler için (Pour les demandeurs d'asile et les réfugiés)**

CADA ve CPH onları karşılıyor ve eşlik ediyorlar.

### **Siginmacilar**

Siginmacilarin konaklamasi icn ozel merkezler bulunmaktadir, bunlarin ismi CADA(siginmacilar icin danisma merkezleri).

Bu mekezlerde kisilere hem konaklama imkani veriliyor hemde islemlerinin yapilmasinda yardimda bulunuluyor.Ancak CADA'larda her zaman bos yer bulunmamaktadir.

« Güvenli » olan ulkelerden gelen sahislar bu CADA'larda konaklayamazlar. -->  
« güvenli » ulkelerin listesini ogrenmek icin OFPRA'nin internet sitesinden ulasabilirsiniz :

[http://www.ofpra.gouv.fr/index.html?dtd\\_id=11&xmld\\_id=2730](http://www.ofpra.gouv.fr/index.html?dtd_id=11&xmld_id=2730)

Siginmacilar istege gore kendi imkanlari ilede konaklayabilmektedirler.Ancak bu durumda onlar icin dosya yapimi ve bilgilenmek icin daha guc olmaktadır.

Siginmacilarin konaklamalari icin su adrese basvurmaları gerekmektedir : la Plate-forme d'Accueil et d'Orientation, 20 rue Gambetta - Tel : 03 81 47 99 15 -  
Email : [cauda@ahs-fc.fr](mailto:cauda@ahs-fc.fr)

->**CADA'da konaklamayan siginmacilar icin**, su adreste yardim ve eslik etme servisi bulunmaktadir :

la Plate-forme d'Accueil et d'Orientation - 20 rue Gambetta- Tel : 03 81 47 99 15.  
Randevusuz ulasabileceginiz gunler :Pazartesi,carsamba ve Cuma gunleri saat 10:30 ile 11:30 arasi. CADA' da konaklamayan siginmacilar konaklama vs.hakkinda bilgi ve yardim alabilirler (yani siginma hakkında dosya yardimi ve devlet dairesindeki herhangi bir islem icin yardim alabilirler). Ikametgah adreside isteyebilirler.

### **Yasal mülteciler ve ikincil korumadan yararlananlar**

Fransa'da , onlar için CPH (Geçici Barınma Merkezi) var. Bu merkezlerde, insanlar konaklıyorlar ve yardım alıyorlar uyumsaglamari için (konak, iş, eğitim, hak edinme,...).

Fransa'da bir CPH (Geçici Barınma Merkezi)'e erişmek için, OFII (Fransız Göç ve Entegrasyon Ofisi)'den geçmelisiniz : OFII Direction de l'Asile - 44, rue Bargue - 75732 Paris Cedex 15 -Tel. 01 53 69 53 70.

Bilinmesi lazimki, CPH'dan konak istenince, kabul edilmesi mutlak değil, birçok kritere bağlıdır ve duruma göre. Ayrıca, hangi şehirde oturacağımızı seçemeyiz; müsait olan yerlere göre insanları tüm Fransa'daki CPH'lara yerleştiriyorlar.

Besançon'da bir CPH var.

CADA'da konaklıyan veya konaklamış olan insanlar için, merkezin işçi ekibi dosyalarını ilgileniyor.